

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 124 (2003)  
**Heft:** 7

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



124<sup>e</sup> année • N° 7/2003 • **Juillet 2003**

## SOMMAIRE

Page

<b>Editorial</b> par Jean-Michel Tenthorey	4
<b>Conseils aux débutants</b> par Jean-Daniel Duc	5
<b>Contrôle des pesées et stations d'observation</b> par Jean-Louis Röthlisberger	6
<b>Actualités du Liebefeld</b> par Peter Flury <i>Centre de recherches apicoles, Liebefeld, Berne</i>	8
<b>Publireportage</b> – Diffuseur Liebig	10
<b>Les inspecteurs communiquent</b> par Pierre-André Bonzon	14
<b>Stations de fécondations « A » et « B »</b> – Station de fécondation de Vermeilley	15
<b>Contrôle du miel</b> par Jean-Louis Röthlisberger	16
<b>Les infos</b> – Communiqué de presse de l'Office fédéral de la santé publique	18
<b>Bravo</b> – Bravo à « Betty Bossi »	20
<b>« L'apiculture – une fascination »</b> – Miellée d'été, récolte, contrôle automnal	22
<b>Courrier des lecteurs</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Apiculteur au Maroc</li><li>– Printemps désastreux au Québec</li><li>– Ruchette de démonstration</li><li>– Contrôles sanitaires</li></ul>	25
<b>Trucs et astuces</b> – Pâte sans miel pour ruchettes des fécondation	31
<b>Les mots croisés</b> par C. Michaud	33
<b>La question du mois</b> – <i>Que faire du miel fermenté ?</i>	34
<b>L'agenda de l'apiculteur</b>	35
<b>La vie des cantons</b>	36
<b>Nécrologie</b>	38
<b>Renseignements administratifs</b>	39

*Légende de la couverture : Il tourne, il tourne...*

Pour les changements d'adresse, veuillez en faire la communication à M. André Perrin, adm. Merci d'avance.

**Dernier délai pour la remise des documents: la date pour la réception des convocations.**